



Ihr Online-Fachhändler für:

Buderus

- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

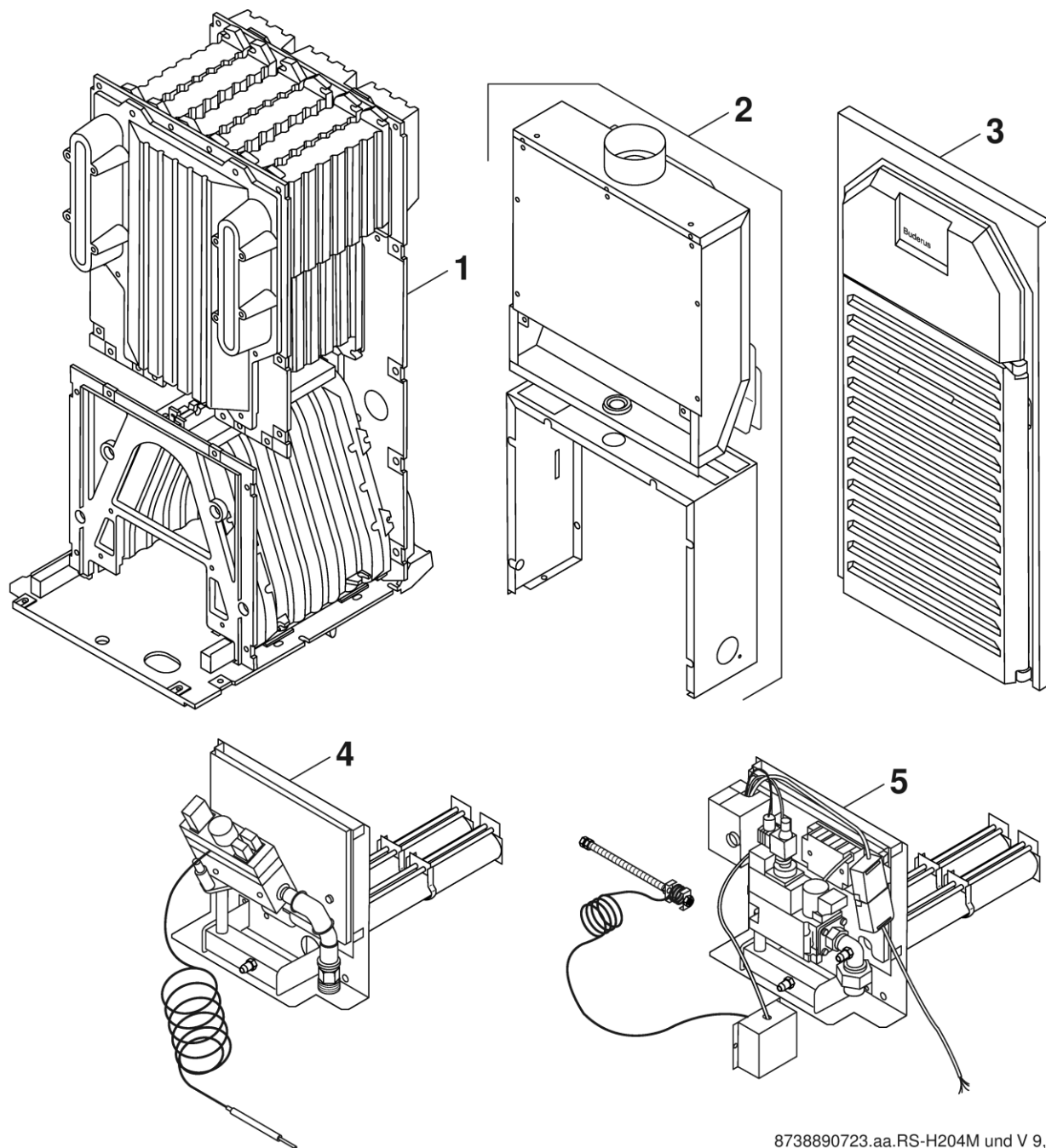
- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de

H204 M

9,5 kW



8738890723.aa.RS-H204M und V 9,5KW

Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות מותנהות על ידי מנהל התקנת/הרכבה

התקנת/הרכבה מותרת רק על ידי מנהל התקנת/הרכבה מוסמך, המעביר את כל הוראות הבטיחות הנדרשות.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

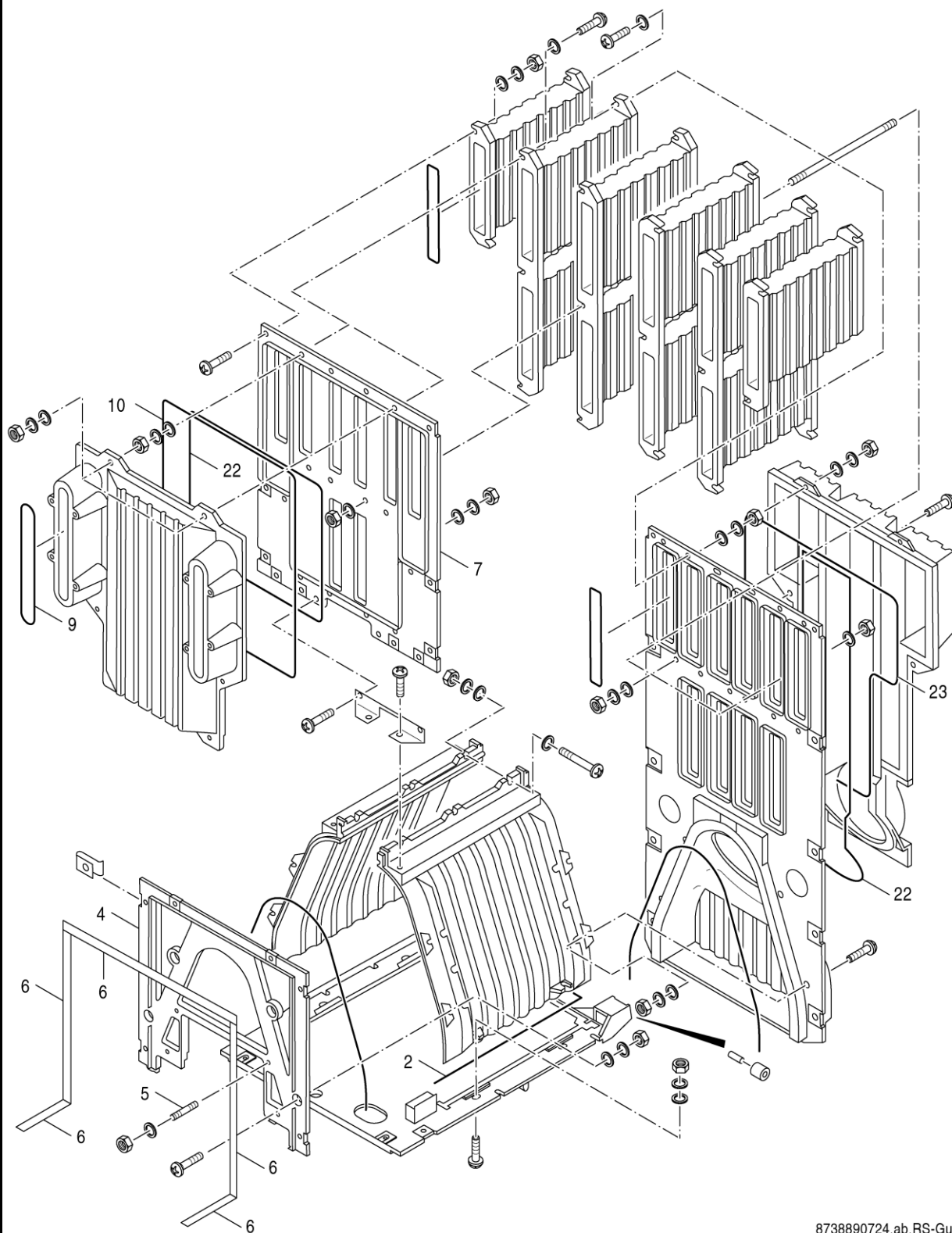
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



8738890724.ab.RS-Gusskörper

1

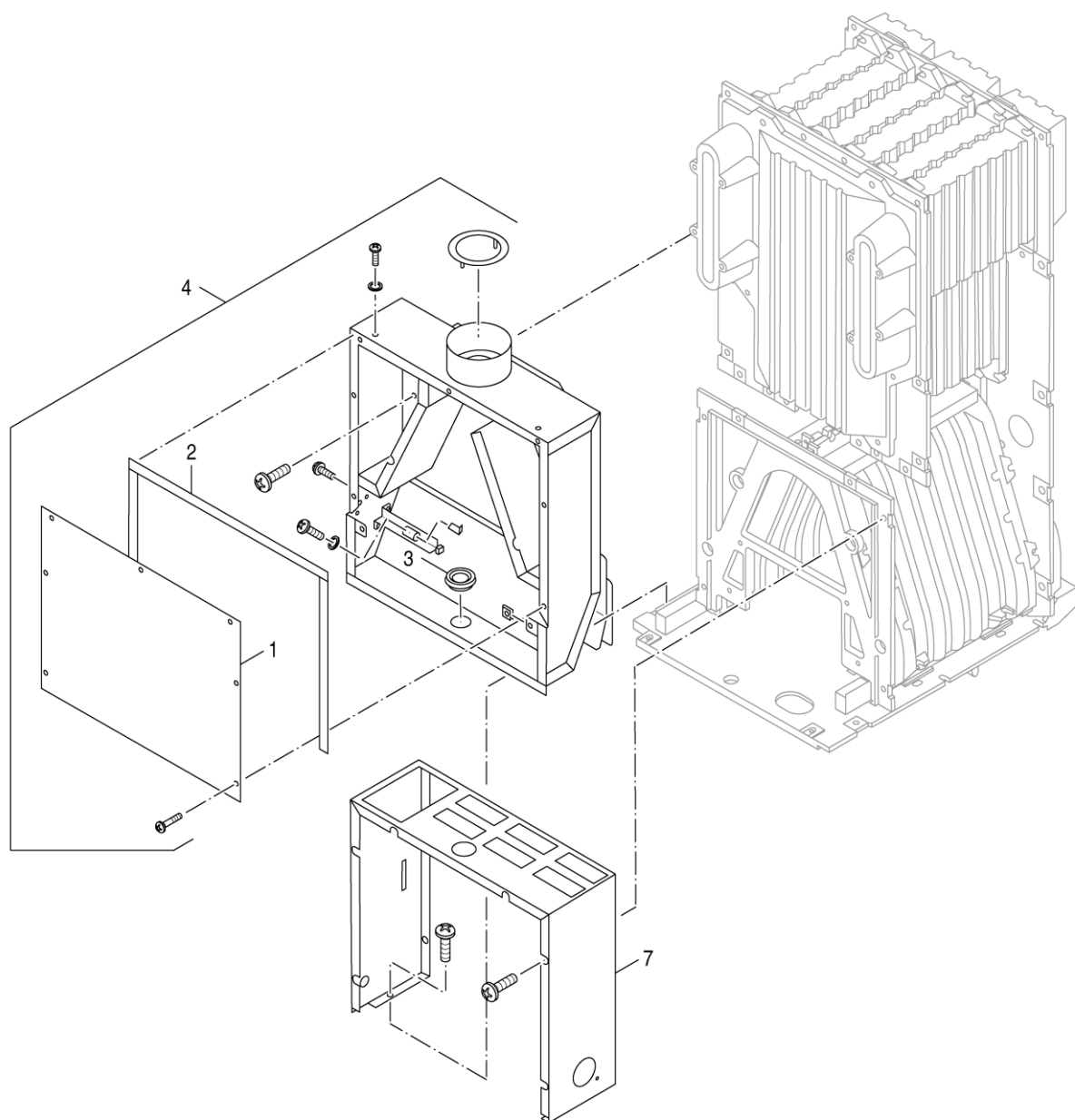
Gusskörper
Cast body
Coulée

H204 M
9,5 kW

[illegible]

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



8738890725.ab.RS-Strömungssicherung und Brennergehäuse

2

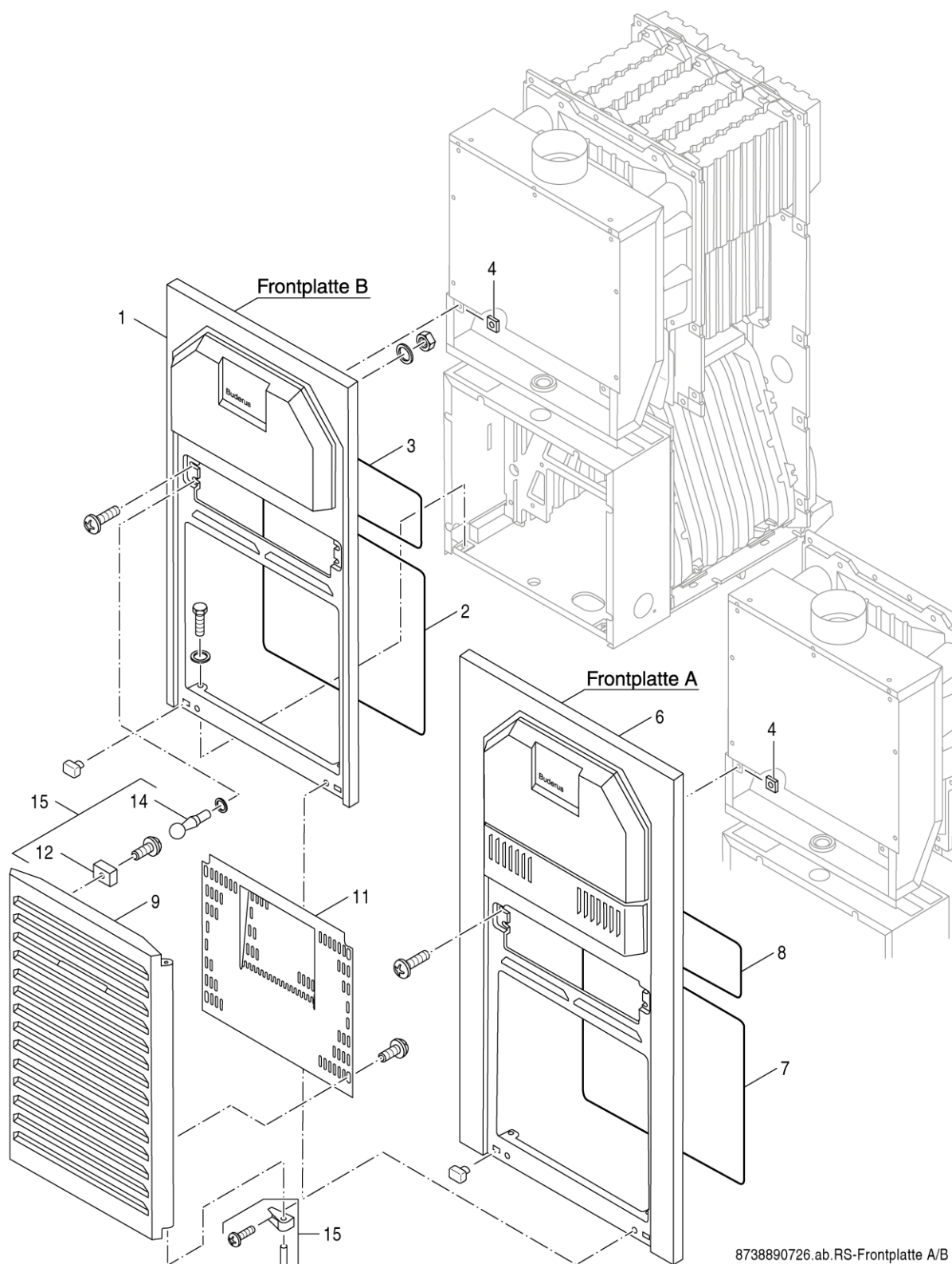
Strömungssicherung und Brennergehäuse
Draughthood
Inverseur

H204 M
9,5 kW

[illegible]

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



8738890726.ab.RS-Frontplatte A/B und Tür

3

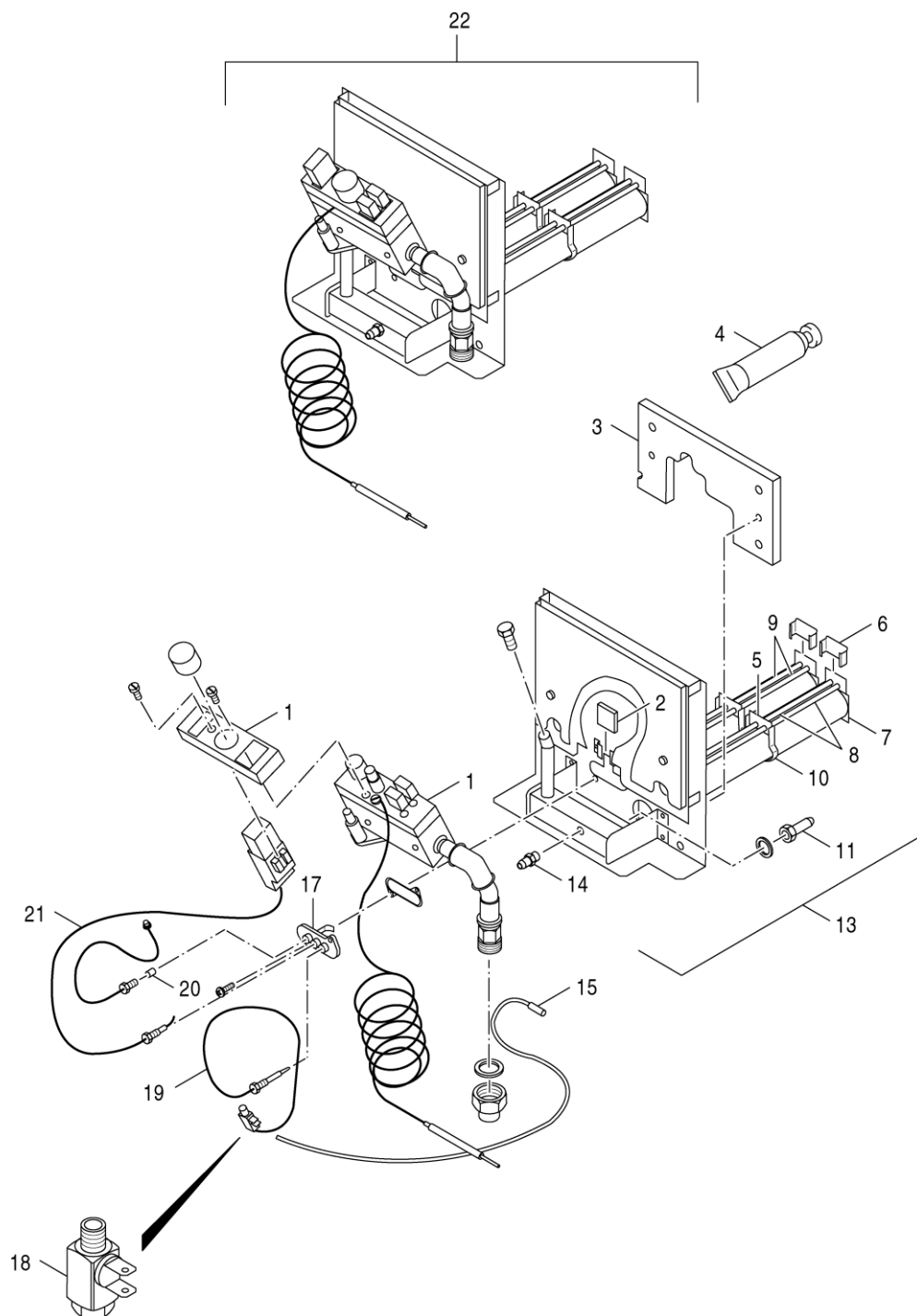
Frontplatte A/B und Tür
Frontplate A/B and door
La face avant et la porte

H204 M
9,5 kW

[illegible]

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



8738890727.ab.RS-Gasbrenner H204M G20 modulierend

4

Gasbrenner H204M
Gasburner H204M
Brûleur à gaz

H204 M
9,5 kW

[illegible]

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions
Pos	Description	Denomination
1	Element of construction	Groupe de construction
2	Packing cords 8x1050 GP	Cordon d'etancheite gp 8x1050
4	Burner Wall H104/H204	
6	Glasscloth volume 15x3X10000 , GB ()	Glasgewebeband 15x3X10000 , GB (Ersatz)
7	cover Mod89040034 H204/H214	
10	Packing cords 8x1050 GP	Cordon d'etancheite gp 8x1050
22	Rope seal 7x1410,KPO	
23	Packing cords 8x1050 GP	Cordon d'etancheite gp 8x1050
	Sealant WM-W1000 1,85kg	MASTIC NOIR BOITE 1,85KG
	Sealant brown 310ml	Cartouche mastic pressurise 310
2	Element of construction	Groupe de construction
2	Glasscloth volume 15x3X10000 , GB ()	Glasgewebeband 15x3X10000 , GB (Ersatz)
3	cover D30 H104/H114	
4	Draught hood H214 V incl. fixing	Strösi H214
7	Burner housing H114 V/H214 V incl.	Brennergehäuse AZ114/214
3	Element of construction	Groupe de construction
1	Frontplatte Gas-HE 775x385 verp.	Frontplatte Gas-HE 775x385mm kpl
1	Front plate Email 775x385 H104-214	
4	nut M6 A2L MC5678	
6	Front plate Gas-HE 895x460 pack.	Frontplatte Gas-HE 895x460mm kpl
6	Front plate Email 895x460 H104-214	
9	Front door Email H104-214	
11	hole pl 1x299x320 ST1203 H104/H204	
12	steel spring short 15x0,5	
14	grooved drive stud 5x35 A3T	
15	Attachment part kit predoor H104/204	Befestigungsteile-Satz Vortür H104/204
15	Fastening set front door paint	
	Spray can UHT600 black 150ml	Vaporiser UHT600 noir
4	Element of construction	Groupe de construction
1	Gas valve MINISIT M.VERROHRUNG	Bloc Gaz Minisit A/ Racc
2	Glass pane 30x30x3,3mm repl pack	Verre tempax 30x30x3,3mm v2
3	Thermal insulation Burner label 5m long	Isol rampe gaz rouleau 5m
4	Ceramic adhesives Thermofix tube 115gr	Céramique COLLE THERMOFIX TUBE 115 GR.
5	lamella burner rod D40 G20	
6	fuse braces end holder 104/204	
7	end holder burner rod D40 104	
8	cool bar du 6x310 G20	
9	cool bar Du 6x275 lg 104/204	
10	holds braces burner rod D40 G20	
11	gas orifice 1,90 boring Sw16 48lg	Injecteur principal A 1,90 Sw16 48
13	Burner grade am 204	Brennrost AM 204 Ersatz
14	Pressure test nozzle R 1/8" MS	BUSE MESURE R 1/8
15	flue gas monitoring H104/H204	Abgasüberwachung H104/H204
17	Diffusion ignition burner Type CB	Pressostat
18	break contact code-nr 097.4003	Unterbrecherkonta Code-Nr 097.4003
19	thermo-element CT 101163 450 H104	Thermoelement CT 101163 450lg H104
20	gas orifice SIT 1,9 w/o-ring H104	
21	Ignit cable type 0028-387,400 G20	
22	AM 204H-9,5 G20	AM 204H-9,5 G20 Ersatz
	Repair set H104/204	Dichtungssatz H104/204
	Conn kit H104- H204- nat gas LL (G25)"DE	Umstt H104-M H204-M Erdgas LL (G25) "DE
	Conn kit H104- H204- LPG "DE"	Umstt H104-M H204-M Flüssiggas "DE
	Conn kit H104- H204- nat gas E (G20)"DE"	Umstt H104-M H204-M Erdgas E (G20) "DE
	Attachment part kit H104/H204	

[illegible]

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus